

社會創作組  
第二名

# 幫小毛蟹找到回家的路

圖/文 呂建宏



113年度新北市環境教育繪本徵選









# 是誰幫小毛蟹找到回家的路

圖/文 呂建宏







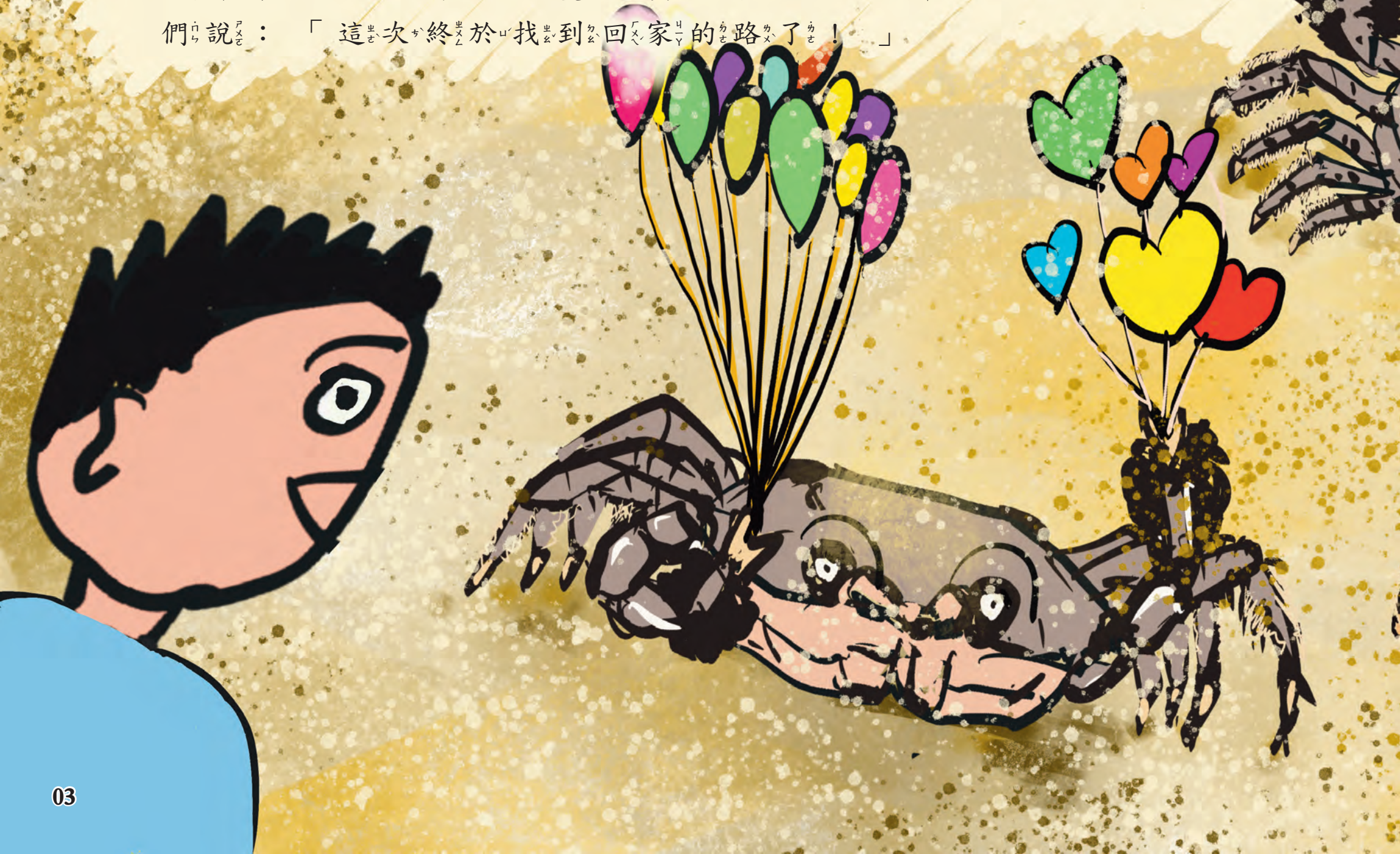
我<sup>メ</sup>是<sup>ハ</sup>小<sup>コ</sup>羽<sup>ハ</sup>，住<sup>ス</sup>在<sup>ニ</sup>淡<sup>タ</sup>淡<sup>タ</sup>河<sup>カ</sup>出<sup>イ</sup>海<sup>カイ</sup>口<sup>コ</sup>，  
我<sup>メ</sup>最<sup>モト</sup>喜<sup>ニ</sup>歡<sup>ハ</sup>在<sup>ニ</sup>太<sup>タイ</sup>陽<sup>ヤウ</sup>下<sup>ニ</sup>山<sup>サン</sup>前<sup>マエ</sup>坐<sup>ス</sup>在<sup>ニ</sup>岸<sup>カシ</sup>邊<sup>ヘ</sup>吹<sup>イ</sup>吹<sup>イ</sup>  
風<sup>フウ</sup>、看<sup>ミ</sup>看<sup>ミ</sup>河<sup>カ</sup>岸<sup>カシ</sup>邊<sup>ヘ</sup>有<sup>ハ</sup>什<sup>ニ</sup>麼<sup>ニ</sup>新<sup>シン</sup>鮮<sup>セン</sup>事<sup>ハ</sup>！







今天我像平日一樣來吹吹風，一樣看看岸邊有什麼新鮮事，突然看到幾隻毛蟹正在唱歌跳舞慶祝，聽到牠們說：「這次終於找到回家的路了！」









小羽好奇的問毛蟹們：「我們等了50年，終於等到回家的路！我的老家原本在淡淡河上游，那邊的水好清，樹好綠，淡淡河也好好乾淨，我們毛蟹家族會在河口產卵孵化，春夏季節會往河的上游爬呀爬！爬到淡淡河上游就定居下來，那邊有好多好吃的食物，吃到我們長大可以繁殖下一代的時候，就會在秋天時節游到出海口交配產卵，五個月後毛蟹寶寶會再爬回老家——淡淡河的上游，但後來淡淡河越來越髒、越來越毒，我們毛蟹就回不去了！」









接著毛蟹爺爺拿出「一張地圖」，跟我說明他們洄游的路線，還有標註這些年來淡淡河是跑進哪些些「水」東西的。

「不過，值得高興的是，淡淡河又漸漸變乾淨了，剛剛先鋒部隊已經安全抵達淡淡河上游了，也就是我的故鄉，而我們就是在慶祝這件事！慶祝這件神奇的事情！」那小朋友我問你：「你知道我該感謝誰幫助我們把淡淡河從「今」又變回乾淨的樣子呢？讓我們平安回到家。」

小羽回說：「我不知道耶！但我可以去找出答案。」於是小羽決定走一趟淡淡河。「我也想要知道是誰幫助小毛蟹重新找到回家的路。」







鐵皮工廠  
垃圾山  
家庭污水





小<sup>ㄊㄩ</sup>羽<sup>ㄩ</sup>從<sup>ㄘㄩ</sup>淡<sup>ㄉㄢ</sup>淡<sup>ㄉㄢ</sup>河<sup>ㄏㄜ</sup>出<sup>ㄇㄨ</sup>海<sup>ㄏㄞ</sup>口<sup>ㄎㄨ</sup>往<sup>ㄨㄥˊ</sup>上<sup>ㄕㄨ</sup>游<sup>ㄩ</sup>走<sup>ㄗ</sup>，  
來<sup>ㄌㄞ</sup>到<sup>ㄉㄠ</sup>一<sup>ㄧ</sup>座<sup>ㄗㄨㄛˋ</sup>城<sup>ㄇㄥˊ</sup>鎮<sup>ㄓㄨㄣˋ</sup>， 看<sup>ㄎㄢ</sup>到<sup>ㄉㄠ</sup>小<sup>ㄊㄩ</sup>麻<sup>ㄇㄚ</sup>雀<sup>ㄑㄩㄝ</sup>， 就<sup>ㄐㄩ</sup>問<sup>ㄇ</sup>：  
「 嗨<sup>ㄏㄞ</sup>！ 小<sup>ㄊㄩ</sup>麻<sup>ㄇㄚ</sup>雀<sup>ㄑㄩㄝ</sup>！ 你<sup>ㄋㄨ</sup>知<sup>ㄓ</sup>道<sup>ㄉㄠ</sup>是<sup>ㄕ</sup>誰<sup>ㄕ</sup>幫<sup>ㄅㄞ</sup>淡<sup>ㄉㄢ</sup>淡<sup>ㄉㄢ</sup>河<sup>ㄏㄜ</sup>  
變<sup>ㄅㄞ</sup>回<sup>ㄏㄞ</sup>乾<sup>ㄑㄩㄢ</sup>淨<sup>ㄋㄥˊ</sup>的<sup>ㄉㄠ</sup>嗎<sup>ㄇㄚ</sup>？ 」

小<sup>ㄊㄩ</sup>麻<sup>ㄇㄚ</sup>雀<sup>ㄑㄩㄝ</sup>說<sup>ㄕㄨㄞ</sup>： 「 我<sup>ㄨㄛ</sup>不<sup>ㄘ</sup>知<sup>ㄓ</sup>道<sup>ㄉㄠ</sup>， 但<sup>ㄉㄠ</sup>我<sup>ㄨㄛ</sup>看<sup>ㄎㄢ</sup>  
過<sup>ㄍㄨㄛ</sup>有<sup>ㄩ</sup>好<sup>ㄏㄞ</sup>多<sup>ㄉㄠ</sup>工<sup>ㄍㄨ</sup>人<sup>ㄣ</sup>在<sup>ㄗㄞ</sup>房<sup>ㄈㄢ</sup>子<sup>ㄗ</sup>後<sup>ㄏㄞ</sup>面<sup>ㄇㄢ</sup>做<sup>ㄉㄠ</sup>工<sup>ㄍㄨ</sup>， 還<sup>ㄟ</sup>有<sup>ㄩ</sup>  
這<sup>ㄓ</sup>條<sup>ㄘㄞ</sup>排<sup>ㄆㄞ</sup>水<sup>ㄨㄟ</sup>溝<sup>ㄍㄨ</sup>的<sup>ㄉㄠ</sup>臭<sup>ㄔㄨㄟ</sup>味<sup>ㄨㄟ</sup>不<sup>ㄘ</sup>見<sup>ㄐㄩ</sup>了<sup>ㄌㄞ</sup>！ 你<sup>ㄋㄨ</sup>可<sup>ㄕ</sup>以<sup>ㄩ</sup>去<sup>ㄕ</sup>  
問<sup>ㄇ</sup>問<sup>ㄇ</sup>住<sup>ㄗㄞ</sup>在<sup>ㄗㄞ</sup>巷<sup>ㄎㄞ</sup>尾<sup>ㄨㄟ</sup>的<sup>ㄉㄠ</sup>工<sup>ㄍㄨ</sup>人<sup>ㄣ</sup>王<sup>ㄨㄥ</sup>伯<sup>ㄅㄞ</sup>伯<sup>ㄅㄞ</sup>。 」





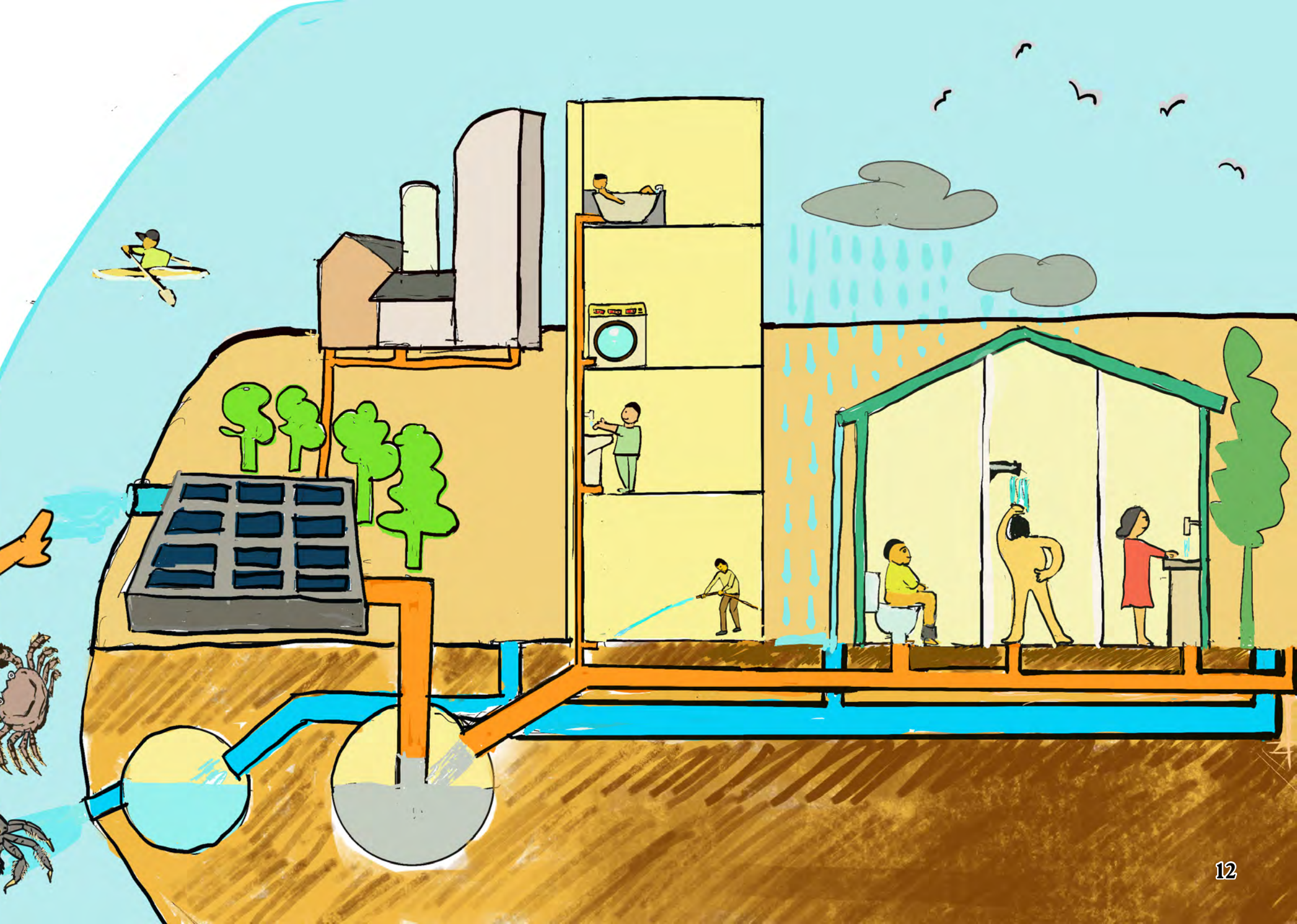


「王伯伯您好！您知道淡淡河怎麼變回乾淨的嗎？」

「我知道呀！以前家裡面洗碗的水、洗澡的水，有些連沖馬桶的水都直接進到淡淡河，所以淡淡河變得好臭好髒，害小毛蟹回不了家。現在我們想要有乾淨的河川，就要施作污水下水道工程，把原先家家户户的髒水送進污水處理廠處理，把髒東西過濾掉後再進到河裡，這樣就不會污染淡淡河，小毛蟹也就能找到回家的路了！而原有的水溝只用來排放雨水，也不會發出臭味了，大家就多一個散步的地方了！」



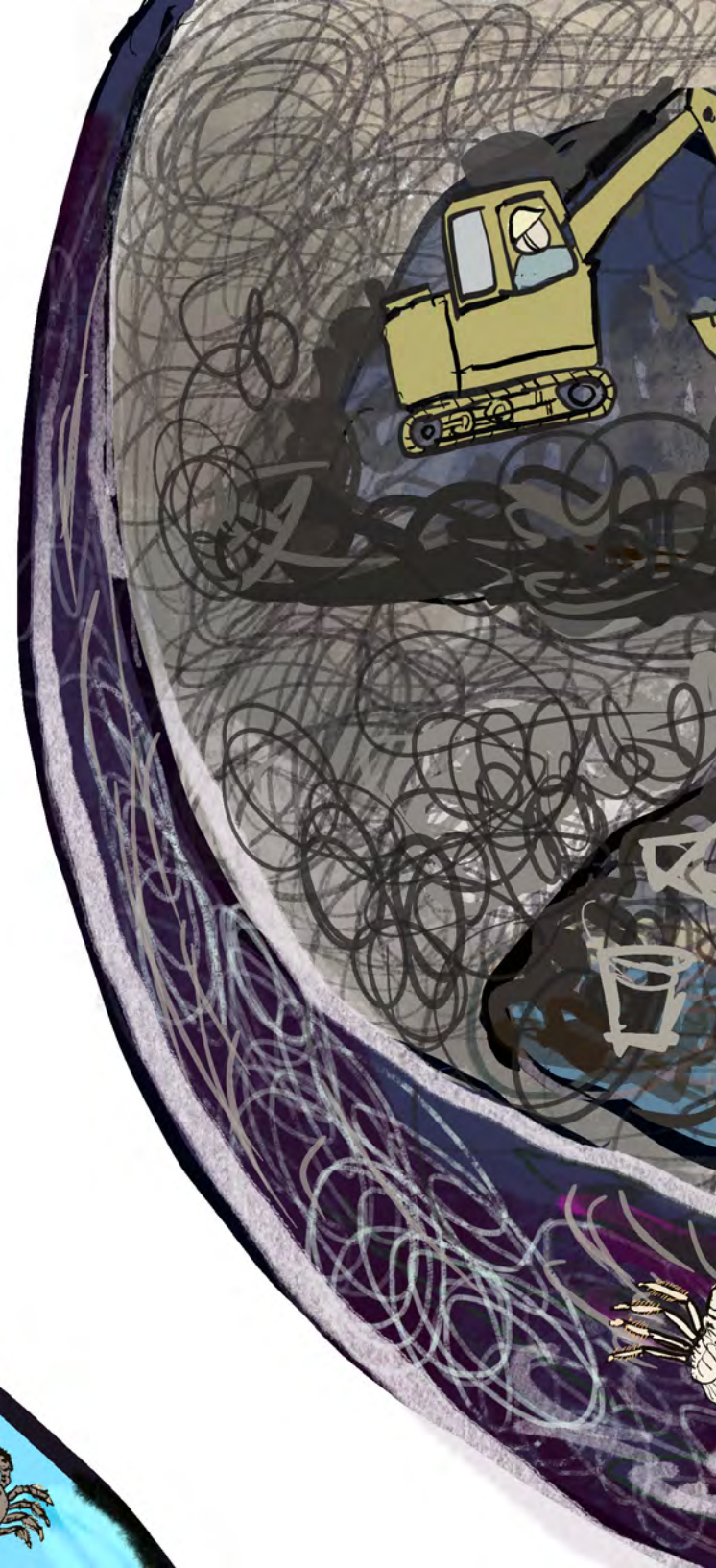
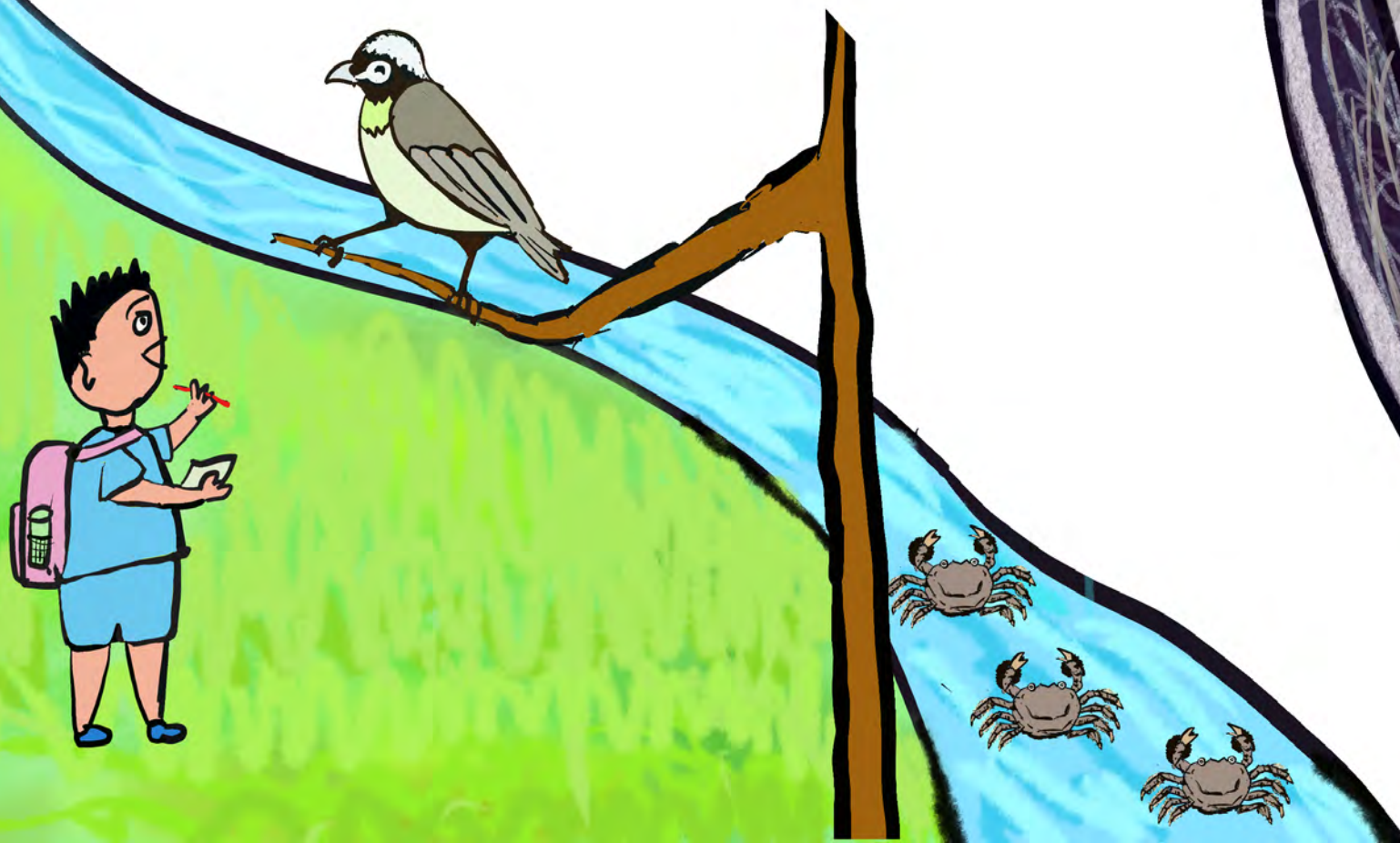






小羽繼續往前走，來到淡淡河邊漂亮的綠草地，看到白頭翁，就問「嗨！白頭翁，你知道是誰幫淡淡河變回乾淨的嗎？」

白頭翁說：「我不知道，但我看過好多挖土機、好多卡車，把這邊臭臭的垃圾山挖走載走了。」你可以去問問開挖土機的林大哥。









「林大哥您好！您知道淡淡河怎麼變回乾淨的嗎？」

「我知道呀！以前我們不會處理垃圾，就把垃圾堆在河邊，越堆越高，堆成一座山，不但發出臭味還會污染河川。現在大家有環保觀念也有處理垃圾技術，就把堆在河邊好多年的垃圾經過篩選分類，可以焚燒的垃圾送到焚化爐處理，土石類送到土資廠做再利用，另一類是資源回收物循環再利用，最後再進行綠化，變成漂亮的河濱公園。現在大家都會做好資源回收，也會等垃圾車來時才丟垃圾，這樣垃圾就不會掉進淡淡河裡，造成污染，小毛蟹就能找到回家的路了！」









小<sub>ㄒㄩㄥˊ</sub>羽<sub>ㄩˇ</sub>繼<sub>ㄇㄣˊ</sub>續<sub>ㄩˋ</sub>往<sub>ㄨㄤˊ</sub>前<sub>ㄇㄣˊ</sub>走<sub>ㄗㄞˊ</sub>， 來<sub>ㄌㄞˊ</sub>到<sub>ㄉㄠˊ</sub>淡<sub>ㄉㄢˊ</sub>淡<sub>ㄉㄢˊ</sub>河<sub>ㄇㄣˊ</sub>邊<sub>ㄅㄧㄢ</sub>漂<sub>ㄆㄧㄠˊ</sub>亮<sub>ㄌㄧㄤˊ</sub>的<sub>ㄉㄜˊ</sub>大<sub>ㄉㄚˊ</sub>樓<sub>ㄌㄡˊ</sub>， 看<sub>ㄎㄢˊ</sub>到<sub>ㄉㄠˊ</sub>小<sub>ㄒㄩㄥˊ</sub>燕<sub>ㄩㄢˊ</sub>子<sub>ㄗㄩˊ</sub>， 就<sub>ㄐㄩˊ</sub>問<sub>ㄇㄣˊ</sub>小<sub>ㄒㄩㄥˊ</sub>燕<sub>ㄩㄢˊ</sub>子<sub>ㄗㄩˊ</sub>： 「 嗨<sub>ㄏㄞˊ</sub>！ 小<sub>ㄒㄩㄥˊ</sub>燕<sub>ㄩㄢˊ</sub>子<sub>ㄗㄩˊ</sub>！ 你<sub>ㄋㄨˇ</sub>知<sub>ㄓ</sub>道<sub>ㄉㄠˊ</sub>是<sub>ㄕ</sub>誰<sub>ㄕㄨㄟˊ</sub>幫<sub>ㄅㄤˊ</sub>淡<sub>ㄉㄢˊ</sub>淡<sub>ㄉㄢˊ</sub>河<sub>ㄇㄣˊ</sub>變<sub>ㄅㄧㄢˊ</sub>回<sub>ㄏㄨㄟˊ</sub>乾<sub>ㄑㄩㄢˊ</sub>淨<sub>ㄋㄥˊ</sub>的<sub>ㄉㄜˊ</sub>嗎<sub>ㄇㄚˊ</sub>？ 」

小<sub>ㄒㄩㄥˊ</sub>燕<sub>ㄩㄢˊ</sub>子<sub>ㄗㄩˊ</sub>說<sub>ㄕㄨㄟˊ</sub>： 「 我<sub>ㄨㄛˊ</sub>不<sub>ㄘ</sub>知<sub>ㄓ</sub>道<sub>ㄉㄠˊ</sub>， 但<sub>ㄉㄢˊ</sub>我<sub>ㄨㄛˊ</sub>看<sub>ㄎㄢˊ</sub>過<sub>ㄍㄨㄛˊ</sub>好<sub>ㄏㄠˊ</sub>多<sub>ㄉㄠˊ</sub>河<sub>ㄇㄣˊ</sub>邊<sub>ㄅㄧㄢ</sub>亂<sub>ㄌㄢˊ</sub>七<sub>ㄑㄩˊ</sub>八<sub>ㄅㄞˊ</sub>糟<sub>ㄗㄞˊ</sub>的<sub>ㄉㄜˊ</sub>鐵<sub>ㄊㄧㄝˊ</sub>皮<sub>ㄆㄧˊ</sub>屋<sub>ㄨˊ</sub>被<sub>ㄅㄟˊ</sub>拆<sub>ㄘㄞˊ</sub>掉<sub>ㄉㄠˊ</sub>了<sub>ㄌㄜˊ</sub>， 變<sub>ㄅㄧㄢˊ</sub>成<sub>ㄕㄨㄥˊ</sub>好<sub>ㄏㄠˊ</sub>新<sub>ㄒㄩㄣˊ</sub>的<sub>ㄉㄜˊ</sub>大<sub>ㄉㄚˊ</sub>樓<sub>ㄌㄡˊ</sub>跟<sub>ㄍㄞˊ</sub>綠<sub>ㄌㄩˊ</sub>地<sub>ㄉㄣˊ</sub>。 你<sub>ㄋㄨˇ</sub>可<sub>ㄎ</sub>以<sub>ㄩ</sub>去<sub>ㄗㄞˊ</sub>問<sub>ㄇㄣˊ</sub>問<sub>ㄇㄣˊ</sub>開<sub>ㄎㄞˊ</sub>工<sub>ㄍㄨㄥˊ</sub>廠<sub>ㄇˊ</sub>的<sub>ㄉㄜˊ</sub>李<sub>ㄌㄞˊ</sub>老<sub>ㄌㄠˊ</sub>闆<sub>ㄍㄢˊ</sub>。 」







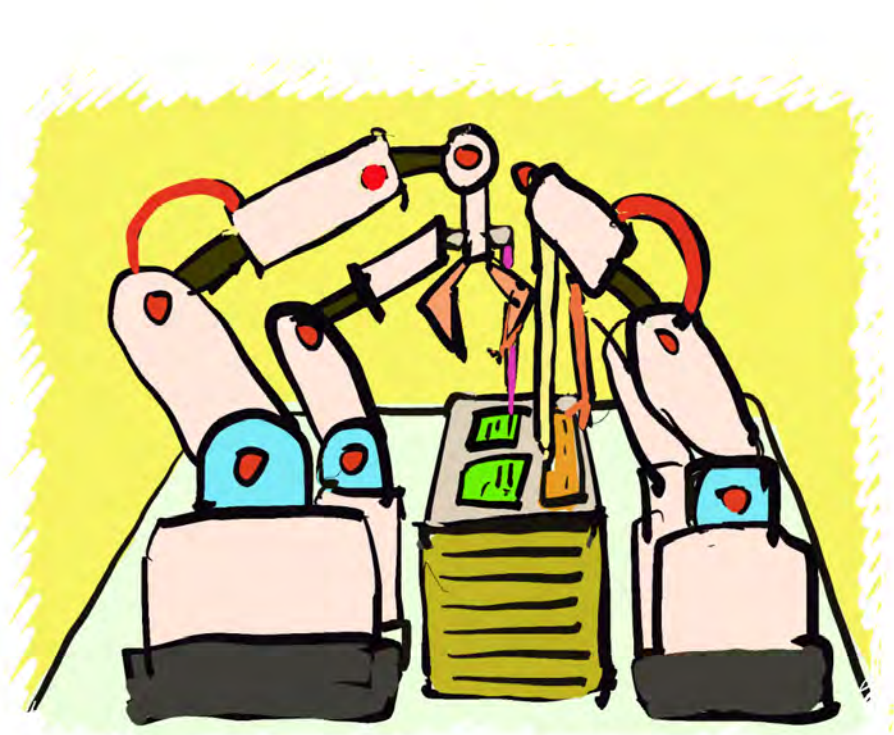


「李老闆您好！您知道淡淡河怎麼變回乾淨的嗎？」


「我知道呀！原本這邊很多工廠都是違章建築，都直接把生產過後有毒的廢水直接排到淡淡河，以前我們只知道如何賺更多錢，也不懂怎麼處理有毒廢水，把淡淡河弄得又毒又髒，不但害小毛蟹回不了家，自己的健康也受影響。現在有一些工廠進行業務轉型搬進智慧化的新大樓，有些傳統工廠也搬到合法的地方，有設置太陽能板使用綠電、有雨水回收、有廢水處理設備，雖然多花一些成本，但現在生產過程都要符合環保標準，東西才能賣出去，所以這邊很多鐵皮工廠都拆掉了，淡淡河又變回乾淨，小毛蟹就能找到回家的路了！」











小羽繼續往前走，看到有好多人<sup>カ</sup>在河濱<sup>カ</sup>自行車道<sup>カ</sup>騎公共自行車<sup>カ</sup>，也去租一台<sup>カ</sup>，迎著風<sup>カ</sup>，空氣好清新<sup>カ</sup>，好舒服<sup>カ</sup>！騎到濕地公園<sup>カ</sup>，看到白鷺鷥<sup>カ</sup>，就問白鷺鷥<sup>カ</sup>：「嗨！白鷺鷥<sup>カ</sup>！你知道是誰<sup>カ</sup>幫淡淡河<sup>カ</sup>變回乾淨<sup>カ</sup>的嗎？」

白鷺鷥<sup>カ</sup>說：「我<sup>カ</sup>不知道<sup>カ</sup>，但我<sup>カ</sup>看過<sup>カ</sup>有人<sup>カ</sup>在為保留濕地<sup>カ</sup>奔波<sup>カ</sup>，有老師<sup>カ</sup>帶學生<sup>カ</sup>在做生態調查<sup>カ</sup>，有人<sup>カ</sup>在巡邏<sup>カ</sup>，你可以去問<sup>カ</sup>前面<sup>カ</sup>那間學校<sup>カ</sup>的賴老師<sup>カ</sup>。」









「賴老師您好！您知道淡淡河怎麼變回乾淨的嗎？」

「我知道呀！原本這裡的濕地要填土蓋球場，但我知道濕地對淨化河川的重要性，是天然的濾水器，也是很多動物的家。保留天然濕地，維持自然的生態，也才有生物多樣性，大朋友、小朋友都能來這邊賞鳥、聽蛙鳴，小毛蟹在回家的路上，就能找到東西吃，吃飽了再前進。所以，無論如何一定要留下這片濕地。」









離開濕地後，小羽又往前騎，遇到綠繡眼，就問綠繡眼：「嗨！綠繡眼！你知道是誰幫淡淡河變回乾淨的嗎？」

綠繡眼說：「我不知道，但我看過有好多人在这邊滑水，好多人來這裡參加滑水比賽，你可以去問問滑水學校裡面主辦比賽的李姐姐。」









「李姐姐您您好！您知道淡淡河怎麼變回乾淨的嗎？」

「我知道呀！原本這裡的人都都不敢靠近淡淡河，但我知道淡淡河變乾淨了。我希望大家都享受玩水的樂趣，都喜歡淡淡河，所以辦理滑水學校，教大家體驗滑水，也辦理滑水比賽，也因為要辦理比賽，公務部門和很多志工幫忙整理環境，大朋友、小朋友都能更方便的靠近淡淡河。這些人一旦靠近後，就會更珍惜更愛護淡淡河，讓淡淡河一直乾淨下去。走！姐姐帶你去滑水！」









拜訪淡河回來後，小羽跟毛蟹爺爺說：「我知道是誰幫忙你們找到回家的路了！是做污水下水道的工人、挖除垃圾山的挖土機司機、載垃圾走的卡車司機、配合搬遷的鐵皮工廠老闆、保護濕地的老師、環保志工、河川巡邏員、協助辦理比賽的公務人員，滑水教練、清潔環境的大小朋友，還有認真做好垃圾減量、分類回收的人，是跟淡河一起生活的每一個人。大家一起幫忙小毛蟹找到回家的路！」

「可以跟一條乾淨的河川一起生活，是無比幸福的！」











## 113年新北市環境教育繪本徵選

書名：是誰幫小毛蟹找到回家的路

發行人：侯友宜

發行機關：新北市政府

指導機關：環境部

出版者：新北市政府環境保護局

圖/文：呂建宏

印刷日期：113年9月











